



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1931
29 August 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Семидесятая вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1931-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в среду, 11 июля 2001 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: Г-н БХАГВАТИ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (*продолжение*)

Первоначальный доклад Чешской Республики

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 5 повестки дня)
(продолжение)

Первоначальный доклад Чешской Республики (ССПР/С/CZE/2000/1; HRI/CORE/1/Add.71/Rev.1; ССПР/С/72/L/CZE)

1. По приглашению Председателя г-н Яржаб, г-н Слабы, г-н Говорка, г-н Буреш, г-жа Драгоновска, г-жа Пастранакова, г-н Совак и г-жа Шеллонгова (Чешская Республика) занимают места за столом Комитета.

2. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** предлагает чешской делегации ответить на вопросы, содержащиеся в следующем перечне вопросов (ССПР/С/72/L/CZE) :

"Конституционная и законодательная основа применения положений Пакта(статья 2)

1. Просьба указать статьи Хартии прав человека и основных свобод, полное применение которых требует принятия новых законодательных положений, а также точные меры, которые были или будут приняты для заполнения этого правового вакуума (пункт 15 доклада).
2. Просьба сообщить информацию о том, что было сделано после представления доклада в целях полного осуществления соображений Комитета в соответствии с Факультативным протоколом, в частности в отношении индивидуальных сообщений № 516/1992 и 586/1994 (пункт 400 доклада).
3. Просьба уточнить точные функции и полномочия недавно созданного Бюро омбудсмена (пункт 22). Просьба также уточнить полномочия нового Комиссара по правам человека (пункт 48 доклада).

Недискриминация, равенство между мужчинами и женщинами, права представителей меньшинств, права ребенка (пункт 1 статьи 2, статьи 3, 24, 26 и 27)

4. Какие меры приняты для предупреждения расовой дискриминации (пункт 393 доклада) на практике и в праве, в частности в отношении меньшинства рома? Просьба сообщить более подробную информацию о мерах по предупреждению дискриминации в области занятости, образования, охраны здоровья, жилища, в пенитенциарных центрах и в рамках реституции имущества и социальных программ.
5. Просьба рассказать о всплеске расизма в последнее время, информировав, в частности об актах насилия и преследованиях со стороны "бритоголовых", членов меньшинства рома, а также об утверждениях, согласно которым полиция и судебные органы не расследуют преступления на почве ненависти и не преследуют их авторов. Какие меры намерено принять государство-участник для борьбы с этими преследованиями и дискриминацией членов меньшинств рома сотрудниками полиции и для наказания за них?
6. Каковы конкретные результаты выполнения Плана действий, озаглавленного "Принципы, регулирующие политику правительства в отношении членов общины рома", принятого в апреле 1999 года и направленного на содействие интеграции членов этой общины в общество (пункт 410 доклада)? Какие мероприятия проводит Межведомственная комиссия по делам общины рома? Предусматривает ли государство-участник принять меры, содействующие расширению участия членов меньшинства рома в общественной жизни?
7. Какие конкретные меры приняты, чтобы препятствовать направлению детей (в частности, детей рома) в школы специального образования (пункт 372 доклада)? Чем они закончились?
8. Просьба сообщить последнюю информацию о числе и процентной доле лиц, принадлежащих к меньшинствам (рома, словаки, немцы, поляки, венгры и украинцы), которые участвуют в политической и общественной жизни, включая тех, кто занят на государственной службе, и тех, кто участвуют в экономической жизни. Как обстоят дела с осуществлением статьи 25 Хартии прав человека и основных свобод, в частности в том, что касается подготовки законопроекта о национальных меньшинствах (пункт 415 доклада)?

9. Какие меры приняты или намечается принять для расширения участия женщин в общественной жизни, в частности в политической жизни и на государственной службе (парламент и правительство), а также в экономическом секторе, в частности на руководящих уровнях (пункты 96 и 97 доклада)?
10. Какие средства правовой защиты предусмотрены для женщин в случае дискриминации?
11. Просьба указать принятые или намечаемые меры с целью предупреждения и ликвидации насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, как на практике, так и в законодательстве. Просьба уточнить меры, принятые для информирования общественного мнения по этим вопросам, а также для оказания помощи, на которую жертвы имеют право.

**Право на жизнь, обращение с заключенными и другими содержащимися под стражей лицами, свобода и безопасность человека, высылка иностранцев и право на справедливое судебное разбирательство
(статья 6, 7, 9, 10, 13 и 14)**

12. Поскольку смертная казнь была отменена в 1990 году на территории бывшей Чехословакии, намерено ли государство-участник присоединиться ко второму Факультативному протоколу?
13. Были ли расследованы утверждения о злоупотреблении силой со стороны правоприменительных органов во время демонстраций, в частности во время событий, имевших место в ходе заседаний Международного валютного фонда и Всемирного банка в сентябре 2000 года в Праге, а также утверждения о случаях жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения с лицами, задержанными в результате этих событий? Если это так, то каковы были их результаты?

14. Был ли принят законопроект о полиции после представления доклада? Был ли создан механизм по расследованию жалоб и в таком случае, каковы его полномочия? Просьба указать, насколько законопроект улучшает существующие инспекционные механизмы и гарантирует гражданам невозможность необоснованного посягательства на их личные свободы, а также просьба уточнить право содержащихся под стражей лиц общаться со своими семьями, с адвокатом и врачом по своему выбору и получать письменную информацию о своих правах (пункт 128 доклада).
15. Какие меры приняты государством-участником, чтобы ликвидировать дискриминацию иностранцев в следующих вопросах:
 - а) решение прокурора или судьи подвергнуть содержанию под стражей до суда иностранцев, обвиняемых в правонарушении (пункт 185 доклада)?
 - б) длительное содержание под стражей в полицейских участках иностранцев, которые ожидают своей высылки, и условия их содержания под стражей (пункт 235 доклада)?
16. Просьба указать принятые меры для ликвидации переполненности пенитенциарных центров.
17. Какие меры приняты властями с целью создания системы внешнего контроля гражданскими лицами тюрем и других учреждений, где люди содержатся против своей воли, таких, как психиатрические учреждения, центры перевоспитания, центры административного содержания под стражей, военные тюрьмы и следственные изоляторы (пункт 211 и сноска на стр. 35 доклада)? По какой причине были отменены прежние положения о внешнем контроле (пункт 211 доклада)?
18. В связи с утверждениями о длительных сроках содержания под стражей до суда, о чем говорится в пункте 196 доклада, просьба сообщить, какие меры приняты для возмещения ущерба жертвам нарушений положений Пакта, установленных Конституционным судом, а также информировать о мерах, принятых для устранения причин этих нарушений?

19. Просьба уточнить изменения, внесенные в положения Уголовно-процессуального кодекса, которые имеют своей целью упростить и ускорить уголовное судопроизводство, имея в виду избегать чрезмерного затягивания судебных процессов (пункт 267 доклада)?

Отмена рабства и кабалы (статья 8)

20. Просьба представить информацию и любые имеющиеся статистические данные в отношении торговли женщинами и девочками в целях проституции. Какие меры приняты государством-участником для борьбы с этой практикой на его территории?

Свобода религии и совести (статья 18)

21. В связи с пунктом 317 доклада просьба уточнить, что государство-участник понимает под выражением "секты, считающиеся мракобесными или опасными" и подробнее изложить соображения о связи между сектами и "экстремизмом".

Свобода выражения своего мнения и право получать информацию (статья 19)

22. Как на практике гарантируется свобода прессы и электронных средств информации? Какие меры приняты, чтобы гарантировать независимость чешского государственного телевидения от органов власти?

Доступ к участию в ведении государственных дел (статья 25)

23. Что касается ограничения возможностей доступа к государственной службе на равных условиях, просьба сообщить, продолжает ли действовать "закон о предварительном отборе" (пункт 391 доклада)?

Распространение информации о Пакте и Факультативном протоколе (статья 2)

24. Просьба описать меры, принятые для распространения информации о представлении настоящего первоначального доклада и для организации консультаций с соответствующими членами гражданского общества при его составлении.

25. Какие программы осуществляются в целях подготовки членов судебного аппарата по вопросам осуществления прав, закрепленных в Пакте?
 26. Просьба представить информацию о теоретической и практической подготовке государственных служащих, в частности сотрудников правоприменительных органов и пенитенциарной администрации, по положениям Пакта и процедуре, предусмотренной в Факультативном протоколе. Просьба также описать меры, принятые с целью более широкой информационно-разъяснительной работы среди населения, включая этнические и языковые меньшинства, по положениям Пакта и Факультативного протокола для их лучшего понимания".
3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает рассмотреть вначале 14 первых вопросов, выделив время для дополнительных вопросов и уточнений, а затем перейти к вопросам 15-26.
 4. Г-н ЯРЖАБ (Чешская Республика) желает высказать несколько замечаний общего порядка, прежде чем отвечать на точные вопросы, содержащиеся в перечне вопросов.
 5. После восстановления демократии в 1989 году чешская правовая система прошла стадию чрезвычайно динамичной эволюции, руководствуясь универсальными ценностями, стремясь обеспечить уважение основных прав человека. Цель законодательных реформ состоит в том, чтобы покончить с авторитарными или патерналистскими пережитками, унаследованными от прошлого режима, соблюдать требования Европейского союза и еще более уточнить права, закрепленные в Хартии свобод и основных прав и в международных конвенциях, участником которых является Чешская Республика. За короткое время, прошедшее после представления первоначального доклада, в законы был внесен целый ряд поправок, которые уточняют более общие положения Хартии. Хартия является составной частью чешского конституционного правопорядка и обладает верховенством над другими законодательными актами. В ней в основном излагаются те же права, что и в Пакте, и она составлена в таких же общих выражениях, что и Пакт. Например, она оставляет на усмотрение законодателя вопрос о запрещении подстрекательства к ненависти или собраний, поощряющих расизм.
 6. Что касается законодательства, то в 1998 году правительство приступило к серьезному изменению основных кодексов Республики (Уголовно-процессуальный кодекс, Уголовный кодекс, Гражданский кодекс, Гражданский процессуальный кодекс и Административный процессуальный кодекс). На сегодняшний день только первый кодекс передан на рассмотрение парламента; его цель сводится к тому, чтобы ускорить судопроизводство и тем самым быстрее вершить правосудие в отношении как истцов, так и правонарушителей, а также значительно сократить сроки содержания под стражей до

суда, что является одной из труднейших проблем, с которыми сталкивается Республика в настоящее время в области прав человека. Другие кодексы находятся на разных стадиях подготовки.

7. В стране было также начата законодательная реформа с целью уточнения прав членов национальных меньшинств, т.е. прав, закрепленных в третьей главе Хартии. В июне 2001 года парламент принял закон о национальных меньшинствах. В нем определяется понятие национального меньшинства, устанавливаются права меньшинств в том, что касается языков обучения, языков общения с администрацией и т.д. Эти усилия по демократизации сопровождались институциональной реформой, прямо направленной на защиту и поощрение прав человека. В 1998 году правительство учредило пост Комиссара по правам человека, а также Совет по правам человека. Затем в 1999 году парламент принял внесенный правительством законопроект о создании нового и независимого института, т.е. института омбудсмана - общественного защитника прав.

8. Начиная с середины 1990 годов правительство и чешское общество в целом стали острее реагировать на особые проблемы общины рома, которые являются скорее социальными, чем политическими. Эта община впервые была признана национальным меньшинством по случаю переписи населения 1991 года. Реагируя на проблемы, с которыми сталкивается эта община, в частности в области образования и занятости, Министерство образования, Министерство труда и социальных дел и Межведомственная комиссия по делам общины рома (в которой представлены рома) предприняли усилия, преследующие четкие конкретные цели. Однако следует подчеркнуть, что социальное отчуждение рома, которые находились на обочине общества в течение многих поколений, трудно преодолеть, и в этом вопросе нет легкого решения, состоящего, например, в том, чтобы внести поправки в тот или иной закон или заменить ту или иную меру. В настоящее время вырисовываются определенные успехи. Правительство создало в административных органах 81 округа консультационную службу для рома, где примерно половина постов занято представителями этой общины,. Оно также организовало подготовительные классы для детей рома, а в некоторых школах учредило пост помощника педагогов из числа рома.

9. Несмотря на усилия Министерства труда и социальных дел, которое ищет рабочие места для долгое время не работающих и квалифицированных безработных, уровень занятости по-прежнему остается низким среди членов общины рома. Это частично объясняется тем, что система социальной защиты является довольно щедрой, из-за чего неквалифицированный труд необязательно более выгоден, чем пособие по безработице. По этой причине многие неквалифицированные рома могут проживать лишь в дешевых жилищах, тем более что эти жители хорошо защищены законодательством, даже если они не платят квартирную плату. Выселение возможно лишь по постановлению суда, но даже

в этом случае, как правило, взамен предоставляется новое жилище, зачастую без элементарных удобств. Однако нельзя отрицать, что в кварталах, где проживает много безработных рома, наблюдаются такие явления, как мелкая преступность, проституция, наркомания и т.д., которые не могут не разжигать вражду к этим общинам рома со стороны большей части чешского населения.

10. Конечно, можно считать, что проблемы, с которыми сталкиваются общины рома, относятся к правам человека. Но было бы ошибкой забывать о социальных и культурных корнях этих проблем и видеть в этом намеренный отказ в "правах" со стороны большей части населения. Конечно, многие эти проблемы порождаются общими предрассудками в отношении рома, но нельзя упускать из вида трудности, связанные с явными культурными различиями, например с традиционным отношением рома к образованию. Многие из этих трудностей могут обостряться, несмотря на усилия властей, но правительство привержено той идее, что интеграция позволит повысить социальное положение рома, т.е. сохранить по мере возможности их оригинальную культуру, что было бы лучше, чем принудительная ассимиляция, которую государственные органы пытались проводить до 1989 года.

11. Другая большая проблема сводится к принятию и осуществлению законодательства по подавлению дискриминации в смысле статьи 3 чешской Хартии, которая соответствует статье 26 Пакта. Внесенная в 1990 году поправка в закон о правонарушениях, предложенная правительством и одобренная парламентом, является первым шагом на этом пути и приравнивает обычную расовую дискриминацию к уголовному деянию.

12. В заключение г-н Яржаб заверяет Комитет в том, что Чешская Республика весьма привержена делу совершенствования защиты прав человека во всех областях. В своем докладе она со всей откровенностью затронула встречающиеся в этом плане проблемы, многие из которых связаны с пятью десятилетиями тоталитаризма, а другие - в частности в социальной области - с трудным переходом к либеральной экономике. Она извлечет пользу из конструктивного диалога с Комитетом по правам человека, на вопросы которого ее делегация ответит с такой же искренностью.

13. Г-н СОВАК (Чешская Республика), отвечая на вопрос 1 в перечне вопросов, заявляет, что в целом первая глава Хартии, посвященная формулированию основных прав и свобод, составлена в очень широких и общих выражениях, что, по его мнению, само по себе хорошо с точки зрения осуществления Пакта. Напротив, следующие главы намного менее конкретны, возможно даже слишком, как, например, глава V. В качестве примера он приводит статью 36 Хартии, которая почти дословно со всей точностью воспроизводит одно из положений Уголовно-процессуального кодекса, текст которого он зачитывает.

14. Статья 6 Хартии закрепляет право на жизнь в следующих выражениях: "Человеческая жизнь заслуживает защиты еще до момента рождения". Уголовный кодекс обеспечивает эту защиту, но только после рождения; таким образом наблюдается законодательный пробел в отношении внутриутробной жизни. Подобный пробел также существует в отношении применения статьи 3 Хартии, которая гарантирует "свободы и основные права всех людей, независимо от расы, цвета кожи, языка" и т.д., но в отношении которой следует признать, что средства, предусмотренные уголовным законодательством, не являются достаточно эффективными. Можно даже сказать, что это - серьезная проблема всего чешского законодательства. Однако в настоящее время принимаются решительные законодательные меры, с тем чтобы конкретно кодифицировать наказания за насилие в семье и жестокое обращение с детьми. Готовящийся в настоящее время новый Уголовный кодекс, по всей вероятности, устранил часть отмеченных пробелов.

15. Г-жа ДРАГОНОВСКА (Чешская Республика), касаясь вопроса 2 в перечне вопросов, говорит, что осуществление соображений Комитета не является предметом особого положения Факультативного протокола. Статья 117 закона о создании Конституционного суда (закон 182/1993) определяет "международный суд" как международный орган, постановления которого Чешская Республика обязана выполнять. Статья 118 позволяет правительству вносить в Конституционный суд предложения об отмене любого закона или правового положения, которое международный трибунал признал не совместимым с защитой того или иного права, гарантируемого чешской Конституцией. Таким образом, согласно этим положениям правительство не имеет никакого законного обязательства выполнять соображения Комитета. Однако, будучи государством-участником Пакта, Чешская Республика стремится соблюдать мнение Комитета, и ее правительство приступило к научному изучению этого правового вопроса. Министерство иностранных дел, Министерство юстиции и Комиссар по правам человека совместно изучают этот вопрос. Первый конкретный результат был достигнут в форме резолюции правительства, принятой в мае 2001 года, , согласно которой обоим министерствам поручено представить

правительству до сентября 2001 года проект процедуры рассмотрения Министерством юстиции индивидуальных жалоб, адресованных Европейской комиссии по правам человека. Одновременно предусматривается осуществление сообщений Комитета. Но это предстоит еще реализовать на практике, и чешская делегация ожидает от Комитета рекомендаций в отношении наилучшего способа действия.

16. Г-н ЯРЖАБ (Чешская Республика), касаясь вопрос 3 в перечне вопросов, разъясняет различия между функциями омбудсмена и функциями Комиссара по правам человека. Прежде всего он уточняет, что в стране действует Совет по правам человека, являющийся консультативным органом, в составе 10 руководящих государственных сотрудников, 10 представителей гражданского общества, в своем большинстве являющихся членами неправительственных организаций, и Комиссара по правам человека, который председательствует в этом Совете. Комиссар также председательствует в Совете по делам национальных и этнических меньшинств и в Межведомственной комиссии по делам общины рома.

17. Пост Комиссара по правам человека был создан по решению правительства, а не законодательного органа; это должностное лицо назначается непосредственно правительством. Комиссар исполняет лишь консультативную роль по вопросам общей политики в области прав человека и может предлагать законопроекты. Он не может рассматривать индивидуальные жалобы. Совет по правам человека и Комиссар по правам человека, действуя совместно, сообщают правительству о положениях Хартии или закона, которые представляются им недостаточным, и могут выступать с инициативой в отношении законодательной реформы или изменения практики. Так, например, они только что предложили изменить закон о наказаниях в виде тюремного заключения.

18. Напротив, омбудсмен полностью не зависит от исполнительной власти. Этот пост был создан в законодательном порядке. Омбудсмен избирается Палатой депутатов из числа четырех кандидатов, выдвигаемых наполовину Президентом Республики и наполовину Сенатом. Омбудсмен проверяет решения, принимаемые министерствами и другими правительственными органами в отношении жалоб граждан, но может также действовать по своей собственной инициативе. Он представляет ежегодный доклад парламенту. Можно сказать, что омбудсмен обладает более высоким весом, чем Комиссар по правам человека. Первый занимается индивидуальными делами, а второй - общей политикой. Как можно видеть, их функции являются взаимодополняющими.

19. Переходя к вопросу 4, г-н Яржаб говорит, что пресечение дискриминации поднимает старую проблему, но в Чешской Республике все серьезнее осознают необходимость изыскания более эффективных и более практических средств для борьбы с дискриминацией, как это предусматривается статьей 26 Пакта. В июне 1990 года по

инициативе правительства и с одобрения парламента в закон о правонарушениях была внесена поправка. Это лишь первый шаг, но он позволил ввести понятие мелкой расовой дискриминации и квалифицировать ее как уголовное деяние. Ранее такое поведение подпадало под действие статьей Уголовного кодекса, наказывающих за преступление совершенное по причине ненависти. Иначе говоря, порог тяжести был снижен. Само собой разумеется, что закон о труде также содержит положения, которые запрещают дискриминацию по месту работы.

20. Министерство юстиции внесло проект поправки в Гражданский процессуальный кодекс, которая может иметь серьезные последствия, поскольку она позволит перейти от уголовного подхода к гражданскому подходу. Если поправка будет одобрена, то бремя доказывания будет круто изменено и будет возлагаться не на истца, а на обвиняемого. К тому же, истец сможет быть представлен ассоциацией.

21. В январе 2000 года правительство поручило Министерству юстиции провести пересмотр всех положений, касающихся борьбы против дискриминации. В январе 2001 года правительство поручило Комиссару по правам человека и заместителю премьер-министра, возглавляющему Законодательный совет, подготовить до 31 декабря 2001 года меры, подлежащие принятию в этой области. Следует добавить, что Чешская Республика совместно с Соединенным Королевством, Испанией и Ирландией приступила к реализации проекта, предусматривающего быстрое осуществление Европейской директивы о равенстве между мужчинами и женщинами, которая обязывает Чехию изменить свои законы и свою практику. Внесенные изменения идут в русле новой концепции борьбы против дискриминации.

22. Что же касается вопроса 5, то акты насилия и преследования, совершаемые "бригоголовыми" и неонацистами в отношении членов меньшинства рома, были реальной проблемой в 1990-е годы, но они, как представляется, в настоящее время теряют свою остроту. Некоторые правонарушители были привлечены к ответственности, причем - что важно - за правонарушения в виде пропаганды, а не за насильственные действия. Было бы преувеличением говорить о преследовании рома полицией, говоря языком, использованным в перечне вопросов, но не в докладе. Можно лишь подтвердить тот факт, что рома весьма многочисленны среди правонарушителей и что полиция не воспринимает их достаточно серьезно, когда они обращаются с жалобами. С помощью иностранных экспертов организуются специальные курсы для курсантов полицейских школ и для сотрудников полицейских органов с целью разъяснения им проблем дискриминации.

23. Вопрос 6 касается "Принципов, регулирующих политику правительства в отношении членов общины рома". Это - долгосрочный план, реализация которого началась лишь в 2000 году. Поэтому преждевременно пытаться оценить его результаты,

но Комитет будет, несомненно, информироваться о текущих проектах.

Межведомственная комиссия выделяет субсидии для поддержки мероприятий, предпринимаемых рома и для них как на национальном, так и на местном уровнях. Она обеспечивает контроль за деятельностью советников из числа рома на уровне округов. В настоящее время предусматривается создать посты координаторов по делам рома на уровне областей.

24. Что же касается участия рома и представителей других этнических меньшинств в общественной жизни, то нельзя отрицать, что чехи резко возражают против любой волюнтаристской меры, которая позволила бы выделять меньшинствам определенную долю постов в выборных органах. По всей вероятности, по этому вопросу еще долго не будет достигнут консенсус.

25. Вопрос 7 касается чрезвычайно тревожной проблемы образования детей рома. Тот факт, что эти дети почти все посещают "специальные" школы, имеет своим результатом то, что у них меньше шансов продолжить свое образование. В настоящее время делаются систематические попытки исправить эту ситуацию, постоянно растет число "ассистентов-педагогов". Они выполняют весьма эффективную работу, играя ключевую роль в деле поступления детей рома в обычные школы. Так называемый "нулевой" класс готовит детей, испытывающих языковые или культурные трудности, к получению обычного образования, и их число быстро возрастает. Содержание вступительных экзаменов в первый класс обычной школы было пересмотрено таким образом, чтобы уделять больше внимания культурному развитию. Создана также система стипендий для получения среднего образования. Закон об образовании, текст которого в настоящее время разрабатывается, должен интегрировать "специальные" школы в систему обычного начального образования, предлагая дифференцированные программы для детей, испытывающих трудности в обучении, и детям с физическими недостатками.

26. Отвечая на вопрос 8, г-н Яржаб признает, что число членов меньшинств, участвующих в общественной и особенно в экономической жизни неизвестно, и, несомненно, навсегда останется неизвестным, так как ни один государственный служащий не должен заявлять о своей национальной или этнической принадлежности. Чехи даже считают, что это было бы несовместимым с Хартией. Напротив, можно приветствовать принятие в конце июля 2001 года закона о национальных меньшинствах, в котором определяется, что такое национальное меньшинство, уточняются языковые права

и предусматривается создание Совета по делам меньшинств, учреждаемого в законодательном порядке, а не в порядке правительственного решения. В связи с этим можно напомнить, что 9 ноября 2000 года Чешская Республика подписала Европейскую хартию региональных языков и языков меньшинств.

27. Г-жа ПАСТРАНАКОВА (Чешская Республика) отвечает на вопрос 9, касающийся участия женщин в общественной и экономической жизни страны. Прежде всего она называет программу "Приоритеты и процедуры правительства, направленные на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами", которую правительство предприняло в 1998 году в соответствии с правительственным решением. Приоритеты и меры, предусмотренные этой программой, исходят из Пекинской программы действий. Роль женщин становится все более заметной, особенно в экономической жизни. Г-жа Пастранакова приводит примеры многих очень высоких постов, занимаемых женщинами: от Верховного суда до Управления по ядерной безопасности.

28. В политической жизни ситуация выглядит намного хуже: женщины не представлены в правительстве, а их число в обеих палатах парламента не увеличилось со времени подготовки первоначального доклада. Напротив, на уровне местных политических органов женщины чаще возглавляют советы и муниципалитеты.

29. Вопрос 10 касается средств правовой защиты женщин в случае дискриминации. Они многочисленны. На общем уровне статья 3 Хартии защищает граждан против дискриминации по признаку пола. Этот принцип конкретизирован в законодательных актах, которые, например, переносят бремя доказывания с истца на ответчика в делах, относящихся к праву на труд.

30. В соответствии с уже упоминавшимися "приоритетами" заместитель премьер-министра возглавляет Законодательный совет - один из консультативных органов правительства, - которому поручено проводить правовой и конституционный анализ корректирующих мер волонтаристского характера. Этот анализ, уже завершившийся, позволил прийти к заключению, что меры подобного типа в отношении женщин являются одновременно возможными и законными.

31. Г-н БУРЕШ (Чешская Республика) признает, что насилие в семье является тем вопросом, который еще не получил достаточного внимания со стороны правительства. Тем не менее по предложению различных правозащитных групп в законодательство должно быть включено конкретное определение правонарушения в виде насилия в семье. В настоящее время ведутся дискуссии по поводу изменений Уголовного кодекса с активным участием НПО, которые занимаются этим вопросом и оказывают консультационные услуги жертвам, число которых постоянно растет. Кроме того,

Министерство внутренних дел приступило к реализации информационной кампании, побуждая жертвы связываться с организациями, оказывающими помощь. Оно стремится также проводить разъяснительную работу среди сотрудников полиции в отношении мер предосторожности в тех случаях, когда им приходится иметь дело с жертвами подобного рода насилия. Эта тема уже включена в программы подготовки и она часто освещается в служебных полицейских газетах. Особое место будет отводиться этому вопросу в полной программе подготовки, которая в настоящее время готовится для всех сотрудников полиции.

32. Жалобы на чрезмерное использование силы сотрудниками правоохранительных органов во время демонстрации в сентябре 2000 года стали предметом расследования компетентными полицейскими службами. В тех случаях, когда устанавливались факты преступного поведения, они передавались в инспекцию Министерства внутренних дел, которая является независимым органом полиции. Эти расследования позволили установить ряд фактов чрезмерного использования силы и унижающего человеческого достоинство обращения со стороны некоторых полицейских. Однако, поскольку не удалось конкретно установить личность этих полицейских, судебные преследования не было возбуждены. Эти события все же позволили провести общественную дискуссию о необходимых превентивных мерах и подтолкнули к выработке правительственной стратегии предупреждения чрезмерно репрессивных мер в отношении демонстраций. Следует подчеркнуть, что Министерство внутренних дел является гражданским институтом, независимым от полицейских сил; оно лишь обеспечивает полицию общими политическими ориентировками. Инспекция министерства проводит расследования под надзором прокурора в случае жалоб на факты уголовно преследуемого деяния. Что касается простых жалоб, то компетентные подразделения полиции правомочны проводить расследования, но только под контролем министерства. Нынешняя система не является удовлетворительной, и правительство сожалеет прежде всего по поводу отсутствия независимого надзорного органа. Поскольку Совет по правам человека также требует создания органа внешнего надзора, вполне вероятно, что в довольно ближайшем будущем такой орган будет создан и ему, вероятно, будет поручено контролировать условия в камерах в полицейских участках, а также условия в пенитенциарных учреждениях и психиатрических больницах.

33. Очень амбициозный проект закона о полиции уже подготовлен, но, к сожалению, его принятие пришлось отложить, так как его необходимо адаптировать к положениям недавно принятого в июне 2001 года нового Уголовно-процессуального кодекса. В настоящее время ведется работа по его адаптации, которая требует внесения лишь незначительных изменений.

34. Г-н ЯРЖАБ (Чешская Республика) указывает в заключение, что Чешская Республика действительно намерена ратифицировать второй Факультативный протокол и что сейчас дата присоединения зависит лишь от чисто административных обстоятельств.

35. Г-н ЯЛДЕН благодарит государства-участника за его самокритичный доклад. Тем не менее документ страдает слишком распространенным недостатком; в нем акцент делается на меры и законодательные или регламентирующие акты, без достаточно подробного изложения достигнутых результатов и конкретной ситуации.

36. Вначале г-н Ялден желает вернуться к положению меньшинства рома. Чешская делегация утверждала, что фактически нет преследований этого меньшинства, тогда как многим НПО известны случаи насилия в отношении рома не только со стороны "бригоголовых" и других мелких ультраправых групп, но также со стороны самой полиции. К тому же, это не единственная дискриминация, от которой страдает меньшинство рома. В этом отношении г-н Ялден не считает, что с Хартией прав несовместимо ведение статистики в разбивке по этническому происхождению. Напротив, это даже является важнейшим условием для того, чтобы иметь четкое представление о достигнутых успехах, а также о том, что предстоит еще сделать. Как представляется, предстоит еще многое сделать, не прибегая к обязательному принятию мер "позитивной дискриминации", таких, как установление квот. Государство могло бы само дать пример, привлекая большее число рома в администрацию. Другим предметом серьезной озабоченности являются вызывающая тревогу доля детей рома в специальных школах и низкая доля членов этого меньшинства в обычной школьной системе. Полностью понимая культурные и языковые трудности, препятствующие полной интеграции рома, он утверждает, что система образования лежит в самой основе любой демократии и что недопустимо исключать из то или иное меньшинство. Продолжая говорить о дискриминации, он хотел бы знать, толкуется ли в перечне возможных мотивов дискриминации, фигурирующих в Хартии прав, термин "другие" как включающий возраст и другие неблагоприятные факторы.

37. В отношении функций и полномочий омбудсмана и Комиссара по правам человека, г-н Ялден говорит, что, насколько он понял, они правомочны урегулировать споры с государством и администрацией. Если это так, к кому может обращаться лицо, являющееся жертвой дискриминации в частном секторе? Он также хотел бы знать, существует ли независимый орган, к которому могут обращаться лица, жалующиеся, например, на действия полиции во время содержания под стражей или на персонал пенитенциарных учреждений?

38. Г-жа ШАНЕ, как и г-н Ялден, положительно оценивает качество доклада государства-участника. Чешская Республика, будучи молодой демократией, которая не

может не сталкиваться с трудностями в нынешний переходный период, заслуживает поощрения и высокой оценки, в частности за отмену смертной казни и желание правительства присоединиться ко второму Факультативному протоколу.

39. В отношении Хартии прав г-н Шане отмечает, что права, закрепленные в Пакте, "в основном" включены в Хартию прав, и интересуется причиной невключения в нее, в частности, статьей 14, 4 и 26 Пакта и частичного, а не полного включения статьи 9. Конечно, в пункте 301 доклада говорится, что Пакт обладает принудительной силой и обладает верховенством над внутренним законодательством, но это не означает, что это распространяется также и на Хартию прав; тем самым эта система является несколько сложной и нуждается в более широких уточнениях. В Хартии прав положения, касающиеся прав иностранцев, страдают нечеткостью. Так, статья 42 гласит, что "иностранные граждане пользуются основными правами и свободами, гарантируемыми Хартией, за исключением тех, которые четко закреплены за гражданами", причем граждане определяются как "любое лицо, которое пользуется правами и свободами, гарантируемыми Хартией". В связи с этим следовало бы внести уточнения. Согласно пункту 40 доклада, "некоторыми видами имущества могут владеть только граждане", и Комитету надо знать, о каком точно имуществе идет речь, чтобы он мог установить, являются ли критерии определения объективными и разумными. Следует также разъяснить пункт 41 доклада, в котором можно говорить, что "определенные позитивные права - право развивать свою собственную культуру, распространять и получать информацию на своем родном языке и объединяться в национальные или этнические ассоциации (...), право получать образование на своем собственном языке и пользоваться им в своих отношениях с администрацией или право участвовать в обсуждении любых вопросов, касающихся национальных или этнических меньшинств (...) - закреплены только за гражданами", а также пункт 42, где говорится, что "многие другие положения, касающиеся экономических, социальных и культурных прав (...) распространяются только на граждан".

40. В заключение г-жа Шане высказывает сожаление по поводу того, что делегация слишком кратко ответила на вопрос о проекте закона о полиции. Было бы целесообразно получить более подробное разъяснение по поводу права содержащихся под стражей лиц встречаться со своей семьей, с адвокатом и врачом по собственному выбору и получать информацию о своих правах.

41. Г-жа МЕДИНА КИРОГА также благодарит государство-участника за его откровенность при изложении существующих проблем, но сожалеет о том, что в докладе содержится слишком мало сведений о средствах и мерах, предусмотренных для их разрешения. Она отмечает явное отсутствие информации в отношении статьи 3. Однако эта статья касается подлинно основных прав, таких, как право на личную неприкосновенность или на охрану здоровья. В докладе полностью умалчиваются проблемы изнасилования или торговли женщинами, и она надеется, что из этого не следует делать вывод о том, что они не являются приоритетными для государства-участника. Как и г-н Ялден, она настаивает на том, что сбор статистических данных крайне важен, чтобы знать масштабы проблем, в связи с чем она спрашивает, существуют ли цифровые данные о лицах, ставших жертвами насилия в семье. Было бы также интересно знать, существуют ли наряду с нормами Уголовного кодекса правовые нормы, позволяющие рассматривать насилие в семье с учетом того, что жертвы находятся в особом положении с точки зрения их родственных связей или их национальных связей с авторами актов насилия. Делегация сообщила о существовании программ подготовки сотрудников полиции, но ничего не сказала о возможной подготовке других лиц, призванных работать с жертвами насилия в семье, таких, как социальные работники, судьи или врачи. Кроме того, проводились ли информационно-разъяснительные кампании и анализировались ли средства совершенствования процедур подачи жалоб? Действительно, согласно обследованию, проведенному одной чешской организацией, только 4% жертв насилия в семье или изнасилования обращаются с жалобами, что, по мнению различных НПО, объясняется тем фактом, что общество считает эти проблемы вопросами частного порядка, и одновременно длительным и унижительным характером шагов, которые жертвы должны предпринимать при подаче жалобы. Более того, по мнению НПО, государство-участник сталкивается, кроме того, с серьезной проблемой торговли женщинами. Г-жа Медина Кирога хотела бы знать, считается ли проституция правонарушением. Высылаются ли из страны проститутки-иностранки, находящиеся в стране на незаконных основаниях, и какие меры приняты для предупреждения этого явления? В частности, следовало бы учитывать тот факт, что зачастую женщины вынуждены заниматься проституцией из-за их экономического положения, и проанализировать связи между проституцией и дискриминацией, от которой страдают женщины при доступе к работе.

42. Информация по поводу статьи 7 Пакта, содержащаяся в докладе, вызывает недоумение у г-жи Медины Кирога, особенно пункт 119, который нуждается в разъяснениях. Она хотела бы, в частности, знать, действительно ли по-прежнему существует описанная в докладе ситуация и пользуются ли безнаказанностью руководители, приказывающие совершать акты пытки и жестокого обращения. Этот момент тем более важен, что проблема жестокого обращения, практикуемого полицией, остро стоит в Чешской Республике. Достойно сожаления, что доклад не содержит

уточнений на этот счет и что, хотя, например, в пунктах 126. 128 и 129 доклада отмечаются недостатки, ничего не говорится о мерах, принятых для их устранения. В пункте 134 говорится о фактах дедовщины в вооруженных силах, авторы которой не предаются суду, а просто подвергаются дисциплинарным взысканиям. Как можно объяснить, что факты дедовщины, повлекшие за собой серьезные телесные повреждения (пункт 133) не являются предметом судебного разбирательства? В отношении издевательства над новичками в школьной среде указывается, что такие факты рассматриваются школьной инспекцией и что ежегодно только одна или две жалобы объявляются обоснованными, но следовало бы уточнить принимаемые меры.

43. После пункта 160 в докладе следует заголовок "Задержание, содержание под стражей до суда, содержание под стражей". Трудно понять различия между этими тремя формами лишения свободы. Было бы целесообразным, чтобы делегация подтвердила, что задержание предшествует любому акту правосудия и что содержание под стражей является результатом судебного постановления. Содержание под стражей до суда четко не определено. Роль адвоката на всех стадиях судебного разбирательства также должна быть уточнена. Пункты 158, 167, 179. 256-258, 269 и 271 доклада дают основания полагать, что адвокат не всегда присутствует на всех стадиях, в связи с чем следовало бы уточнить, является ли помощь адвоката факультативной или обязательной. Так же представляется, что беднейшие люди не могут пользоваться услугами адвоката.

44. Г-н КЛЯЙН отмечает, что ответ делегации на вопрос 2 сводился к тому, что процедура выполнения постановлений Европейского суда по правам человека не может распространяться на соображения Комитета, так как они не являются принудительными и могут лишь порождать политические обязательства. Нельзя недооценивать работу Комитета, соображения которого государства-участники обязаны на законных основаниях учитывать должным образом; речь не идет о простом политическом обязательстве.

45. В главе 3 Хартии свобод и основных прав говорится о правах национальных и этнических меньшинств. Однако статья 27 Пакта касается не только этнических и национальных меньшинств, причем они не упоминаются в Хартии. Следовало бы более четко определить эти термины. Возникает также вопрос о других меньшинствах, упомянутых в статье 27. Конечно, пункт 1 статьи 3 Хартии основных свобод и прав запрещает дискриминацию по признакам, указанным в статье 27, но существует разница между запрещением дискриминации и защитой меньшинств, как это понимается в статье 27. В связи с этим делегации предлагается объяснить, как Чешская Республика выполняет обязательства, изложенные в этой статье. В базовом документе (HRI/CORE/1/Add.71/Rev.1) говорится о языках, употребляемых в стране, а также о проживающих в стране национальностях. Возможно, делегация могла бы объяснить, почему в стране насчитывается 48 556 жителей немецкой национальности и только 40 907 жителей,

говорящих на немецком языке, и уточнить также, что понимается под "силезской" национальностью.

46. Информация о жестоком обращении со стороны полицейских вызывают тревогу. Как представляется, эта практика широко распространена. Из доклада и полученных ответов вытекает, что нет подлинной политической воли исправить это положение. Возможно, делегация сможет успокоить Комитет на этот счет.

47. Г-н АНДО интересуется местом Пакта в правовой иерархической структуре Чешской Республике, которая не представляется четкой. Он обращает внимание на статьи 112 и 9 Конституции. Согласно статье 9 Конституция может изменяться лишь путем принятия конституционных законов. В таком случае возникает вопрос о том, могут ли эти конституционные законы изменять Конституцию таким образом, что она будет выходить за рамки положений Пакта или лишать их силы. В пункте 4 доклада указывается, что, согласно статье 10 Конституции, международные договоры по правам и основным свободам человека имеют прямое применение и верховенствуют над внутренними законами. Возможно, делегация могла бы уточнить, распространяется ли это положение только на договоры по правам человека и как обстоит дело с другими договорами и международным обычным правом. В пункте 106 доклада говорится, что в случае объявления чрезвычайного положения могут ограничиваться основные свободы и права и, в частности, упоминаются принудительные работы. Поскольку в пункте 110 доклада указывается, что закон 222/1999 урегулировал эту ситуацию, было бы целесообразным узнать, в какой мере этот новый текст позволили исправить недостатки предыдущих законов.

48. В пункте 370 доклада указывается, что согласно статье 242 Уголовного кодекса, половые отношения с несовершеннолетним лицом в возрасте до 15 лет считаются преступлением. А в работе, озаглавленной *Sexual Behaviour of the Population in the Czech Republic*, говорится, что 9% женщин и 5% мужчин подвергались насильственным половым действиям в возрасте до 15 лет. Г-н Андо спрашивает, не могут ли особые моменты объяснить эти цифры, и желает получить уточнения в отношении мер, принятых с целью исправления такого положения.

49. Г-н ШИРЕР обращает внимание на связь между статьей 10 Конституции и Хартией основных свобод и прав. Он спрашивает, не верховенствует ли на практике эта Хартия над международными договорами и, в частности, над Пактом; доклад не позволяет выяснить, были ли промульжированы Пакт и другие международные договоры по правам человека, как это предусматривается статьей 10 Конституции, и являются ли они частью внутреннего права исключительно в той мере, в какой они инкорпорированы в Хартию основных свобод и прав. Делегация, вероятно, могла бы объяснить, как суды практически

рассматривают вопросы, относящиеся к правам человека, и привести несколько примеров. В пункте 66 доклада упоминаются дела, переданные на рассмотрение Конституционного суда. Г-н Ширер спрашивает, должен ли обязательно обращаться в Конституционный суд гражданин, который считает нарушенным то или иное положение международного договора или Хартии основных свобод и прав, или же он может обращаться в обычный суд. Говорилось также о программах подготовки судей. Было бы интересно получить уточнения в отношении этих программ, а также мер, принятых для общего информирования адвокатов по вопросам, касающимся прав человека.

50. Г-н ГЛЕЛЕ- АХАНХАНЗО напоминает об инциденте в г. Усти-над-Лабем, где была воздвигнута стена, чтобы отделить рома от остальной части населения, а затем разрушена по приказу правительства. При подготовке доклада, который он представил в качестве Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма в феврале 2001 года (E/CN.4/2001/21), он основывался на статистических данных, переданных правительством и неправительственными организациями. Трудно говорить о том или ином меньшинстве, не зная его состава. В ходе переписи населения 1999 года 170 000-206 000 человек объявили себя рома. Эта цифра не включает рома, прибывших из других стран. Кстати, нарушением Хартии не является просьба к жителям заявить о своей принадлежности к той или иной общине. Важно располагать точными статистическими данными. Одной из наиболее чувствительных проблем является проблема специальных школ. Обучение детей рома в этих школах, уровень которых ниже национального уровня, лишает их всякой возможности продолжать свое обучение и получать квалифицированную работу. Было бы неплохо узнать о конкретных мерах, принятых для урегулирования этой проблемы и прекращения конфликтов между различными этническими группами. Следовало бы также уточнить критерии, используемые для определения этнического меньшинства и национального меньшинства, поскольку трудно выявить различие. Возникает также вопрос о том, принадлежат ли рома к этническому или национальному меньшинству.

51. Что же касается прав задержанных лиц, то, как представляется, произвольные аресты и насилие со стороны полиции широко распространены, в частности в отношении рома и евреев. Что делают чешские власти для исправления этой ситуации? В более широком плане можно констатировать, что основное население не признает культуру рома и что сосуществование двух общин является трудным делом. Не считают ли

чешские власти, что следовало бы принять конкретные меры для установления диалога между меньшинствами и остальной частью населения и обеспечить дух терпимости и открытости вместо нынешней атмосферы враждебности и маргинализации определенной категории населения?

52 В заключение г-н Глеле-Аханханзо хотел бы знать иерархическую структуру правовых норм в Чешской Республике, в частности место Конституции, Хартии, Пакта и других международных договоров, участником которых является государство.

53. Г-н ШЕЙНИН также хотел бы знать место Пакта в структуре чешского правопорядка. К тому же, чешская делегация просила Комитет высказать свои замечания по поводу ее ответа на вопрос 2 в перечне вопросов, в связи с чем г-н Шейнин считает необходимым удовлетворить эту просьбу. Во-первых, он хотел бы получить разъяснения на счет того, что говорится в пункте 37 базового документа (HRI/CORE/1/Add.71/Rev.1), а именно, что Конституционный суд может отменять законодательные акты, применение которых повлекло за собой нарушение того или иного права или той или иной основной свободы, если это нарушение было удостоверено соответствующим международным органом, в частности Комитетом по правам человека. Насколько понимает г-н Шейнин, это положение было изменено и теперь Комитет не считается компетентным органом в ситуациях подобного рода. Он хотел бы знать, как фактически обстоят дела в этом вопросе.

54. Что касается вопроса о статусе соображений Комитета в соответствии с Факультативным протоколом, то г-н Шейнин разделяет точку зрения г-на Кляйна. Соображения представляют собой толкование обязательств государств-участников органом, созданным в соответствии с Пактом. Они обязаны исполняться и ни в коем случае не являются простыми рекомендациями, а тем более заявлениями политического характера. Пакт налагает на государства-участники обязательства в области прав человека, в частности обязательство гарантировать жертвам нарушения прав и свобод, признанных в договоре о правах человека, право использовать эффективное средство правовой защиты (пункт 3 статьи 2). Соображения Комитета представляют собой достаточную основу, позволяющую суду или другому национальному компетентному органу обеспечивать такое средство правовой защиты. Целый ряд государств-участников Пакта обнародовали конкретные законы, предусматривающие эффективные средства правовой защиты для жертв нарушения прав человека, обеспечивая тем самым осуществление касающихся их соображений Комитета. Другие страны, в том числе Финляндия, считают, что суды могут исполнять эти соображения, опираясь на пункт 3 статьи 2 Пакта и что нет необходимости в промульгировании других законодательных актов.

55. Что касается вопроса о чрезвычайных положениях, то г-н Шейнин хотел бы получить дополнительную информацию о содержании статей 87 и 112 Конституции, читаемых с учетом ее статьи 10. Занимают ли конституционные законы одинаковое с Конституцией место в иерархической структуре правовых норм? Кроме того, поскольку отступления от некоторых основных прав при чрезвычайном положении относятся к конституционному закону, важно знать, обладает ли Пакт верховенством над законом этого рода или же соответствующий конституционный закон применяется, но с должным учетом положений Пакта. Если это не так, то ситуация не соответствует Пакту.

56. Что же касается дискриминации рома, то ответы чешской делегации не смогли рассеять все опасения. Они создают впечатление, что власти, хотя и признают наличие проблемы, однако, не принимают достаточно энергичных мер, чтобы искоренить дискриминацию во всех ее проявлениях, независимо от того, практикуется ли она частными лицами или государственными органами. Неправительственные организации сообщили Комитету вызывающую тревогу информацию о различных формах дискриминации в Чешской Республике, и эта практика явно продолжается, несмотря на международные обязательства государства-участника. Такие институты, Европейская комиссия против расизма и нетерпимости, Управление Верховного комиссара по делам национальных меньшинств ОБСЕ и Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости также выразили свою глубокую озабоченность по поводу дискриминации в этой стране.

57. Что же касается дискриминации в области образования, жертвами которой являются дети рома, то необходимо принять меры к тому, чтобы эти дети более не получали образования в специальных учреждениях для умственно отсталых детей. Такое запрещение является первой мерой, которая позволила бы затем перейти к другим аспектам дискриминации детей рома с точки зрения права на образование. Положение рома в области права на жилище также вызывает серьезные опасения. В частности, рома были, по-видимому, поселены в жилища, которые их жители покинули из-за наводнений. Говоря в более широком плане, строительство стены в г. Усти-над-Лабем символизирует для европейцев то, к чему могли приводить расистские методы, т.е. к расовой сегрегации.

58. Что касается национальности рома, то г-н Шейнин хотел бы знать, какие конкретные меры приняты, чтобы гарантировать все детям рома, рожденным в государстве-участнике, право на чешское гражданство. Говоря, в частности, о детях словацких граждан (главным образом рома), которые проживали на территории нынешней Чешской Республики до разделения Чехословакии на два государства, то г-н Шейнин спрашивает, были ли приняты меры, чтобы эти дети получили чешское гражданство. Словацкие власти говорят, что они не могут предоставить им словацкое гражданство, поскольку эти дети никогда не проживали в Словакии и не обращаются с просьбой о получении такого

гражданства. Некоторые сведения, касающиеся чешского законодательства, регулирующего условия приобретения гражданства, приводятся в пунктах 55-59 и 82 доклада, но ничего не говорится об этом конкретном случае, и г-н Шейнин был бы признателен чешской делегации за соответствующие уточнения.

59. Что касается вопроса об участии меньшинств, в частности рома, в ведении государственных дел, то г-н Шейнин разделяет точку зрения г-на Ялдена о необходимости принятия надлежащих энергичных мер. Он хотел бы, в частности, знать, изучали ли власти рекомендации Лунда относительно эффективного участия национальных меньшинств в общественной жизни, которые предусматривают различные средства, обеспечивающие такое участие. Как бы то ни было, отсутствие консенсуса среди основного населения не может оправдывать пассивность властей в этой области. Государственные органы должны найти адекватные средства как на национальном, так и на местном уровнях, чтобы обеспечить участие национальных меньшинств, что отвечает интересам всего общества.

60. Что касается дискриминации женщин в области занятости, то г-н Шейнин, спрашивает, действительно ли женщины, особенно в определенном возрасте, должны при их найме на работу отвечать на вопросы, касающиеся их частной жизни, их намерения иметь детей, принятых ими мер для попечения их детей на случай болезни. Если это так, то считается ли эта практика дискриминационной по закону и какими средствами правовой защиты располагают эти женщины?

61. Возвращаясь к вопросу 13 в перечне вопросов, г-н Шейнин напоминает, что Комитет получил огромный объем информации о чрезмерном использовании силы правоохранительными органами во время заседаний Международного валютного фонда в сентябре 2000 года. Расследования, проводившиеся среди полицейских, зачастую оканчивались выводом о невозможности выявления ответственных за злоупотребления лиц, выводом, который не может не вызывать недоумения по поводу эффективности этих процедур. Располагает ли чешская делегация данными о числе случаев, когда ответственность не была установлена, и удовлетворены ли власти такой ситуацией?

62. Г-н ХЕНКИН поддерживает все вопросы, которые были заданы другими членами Комитета. Кроме того, он хотел бы получить статические данные о рома, в частности касающиеся их гражданства, их численности и места их проживания. Являются ли рома стабильным населением? К тому же он интересуется тем, не создает ли ситуация с рома проблем, которые относятся к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, участником которой является Чешская Республика. Такова ли точка зрения национальных властей, и в таком случае, считают ли они себя обязанными в отношении рома в соответствии с этой Конвенцией? Г-н Хенкин хотел бы также знать

имеют ли рома руководителей, и в таком случае, кто они и консультируются ли с ними чешские власти. Было бы интересно узнать их желания и их требования, а также реакцию на них правительства. Говоря в целом, меры, направленные на прекращение дискриминации в отношении рома, сталкиваются с трудностями культурного порядка. Помимо Комитета по правам человека, другие органы, как, например, Комитет по ликвидации расовой дискриминации в отношении женщин, подчеркивали необходимость изменения самосознания, с тем, чтобы положить конец дискриминации, и чешские власти, вероятно, могли бы с пользой обратиться к работам этого договорного органа. Кроме того, хотелось бы выяснить отношения, которые Чешская Республика поддерживает со Словакией в области прав человека в целом и в частности в отношении дискриминации рома и других меньшинств. Конечно, это - два независимых государства, но их географические, исторические и культурные связи таковы, что интересы и деятельность одного обязательно касаются и другого.

63. В заключение г-н Хенкин просит чешскую делегацию представить информацию о деле правозащитника г-на Станислава Пенча, который, по всей вероятности, был подвергнут жестокому обращению и взят под стражу.

64. Г-н РИВАС ПОСАДА интересуется соблюдением положений статьи 4 Пакта в Чешской Республике. К сожалению, этот вопрос не был включен в список вопросов, но он был бы признателен делегации за уточнения на этот счет. В пунктах 101-110 доклада говорится об ограничениях, которые могут вводиться в отношении некоторых прав, исходя из необходимости обеспечения национальной безопасности или поддержания правопорядка, например в случае чрезвычайного положения (пункт 107). Как бы то ни было, ограничения, предусматриваемые статьей 16 Хартии основных свобод и прав (пункт 105 доклада), явно не увязаны с чрезвычайным положением, поскольку применительно к этой статье Хартии делается ссылка на статью 18 Пакта, от которой не может быть никаких отступлений согласно статье 4 Пакта. Г-н Ривас Посада хотел бы получить разъяснения на этот счет. Чешские власти, по-видимому, признают, что законодательные положения страдают отсутствием четкости, поскольку был принят новый закон (222/1999), "несколько исправляющий ситуацию", как говорится в пункте 110 доклада. Тем не менее чтение этого пункта доклада не позволяет сложить четкое мнение о том, какие ограничения могут вводиться в отношении каких прав и при каких условиях. Кроме того, последствия эти ограничения для соблюдения положений Пакта также не являются четкими. Г-н Ривас Посада был бы признателен чешской делегации за разъяснение всех этих моментов.

65. Сэр Найджел РОДЖИ разделяет мнение г-на Кляйна и г-на Шейнина в отношении ответов чешской делегации на вопрос 2 в перечне вопросов. Комитет ожидает от представителей государства-участника конкретных ответов в отношении принятых мер во

исполнение соображений Комитета согласно Факультативному протоколу. Если же они не были выполнены, то следует знать почему. Возможно, государство-участник воздержалось от принятия мер потому, что оно считало, что Комитет ошибочно толкует положения Пакта? Сэр Найджел Родли хотел бы получить разъяснения на этот счет.

66. Что касается обращения с лицами, лишенными свободы, то правда ли, что сотрудники правоохранительных органов могут преследовать в уголовном суде за диффамацию любое лицо, которое жалуется на жестокое с ним обращение во время содержания под стражей? Как представляется, подозреваемые и даже их защитники часто отказываются сообщать о фактах жестокого с ними обращении из-за страха быть обвиненными в диффамации. Сэр Найджел Родли хотел бы получить разъяснения на этот счет.

67. Что касается процедур расследования событий, таких, как упомянутые в пункте 127 доклада или в вопросе 13 в перечне вопросов, чрезвычайно важно выявлять характер трудностей, с тем чтобы повысить эффективность этих процедур. Этот вопрос не является теоретическим: необходимо конкретно обеспечивать проведение расследований независимым органом. Кроме того, Сэр Найджел Родли хотел бы знать, как были выполнены рекомендации Европейского комитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания после его визита в Чешскую Республику в 1997 году (пункт 128 доклада).

68. В заключение Сэр Найджел Родли замечает, что диалог Комитета с представителями государств-участников по случаю рассмотрения периодических докладов иногда сталкивается с трудностями терминологического порядка. Действительно, термины "арест" "задержание", "тюремное заключение" и т.д. необязательно отражают одинаковые реалии в различных странах. Вследствие этого было целесообразно, чтобы при ответе, в частности, на вопросы, заданные г-жой Мединой Кирогой, чешская делегация использовала термины, позволяющие членам Комитете четко понять ситуацию в стране.

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что Комитет продолжит рассмотрение первоначального доклада Чешской Республик на следующем заседании.

Заседания закрывается в 13 час. 00 мин.
